PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2023/726,

annettu 31 päivänä maaliskuuta 2023,

tiettyjen rajoittavia toimenpiteitä koskevien neuvoston päätösten muuttamisesta siten, että niihin sisällytetään humanitaarista vapautusta koskevia säännöksiä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto, jäljempänä 'YK:n turvallisuusneuvosto', hyväksyi 9 päivänä joulukuuta 2022 YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2664 (2022), jossa se palautti mieleen aiemmat päätöslauselmansa, joissa määrätään pakotetoimia vastauksena kansainväliseen rauhaan ja turvallisuuteen kohdistuviin uhkiin, ja jossa se korosti, että toimenpiteet, joita Yhdistyneiden kansakuntien jäsenvaltiot toteuttavat pakotteiden täytäntöönpanemiseksi, ovat niiden kansainvälisen oikeuden mukaisten velvoitteiden mukaisia, eikä niillä ole tarkoitus aiheuttaa haitallisia humanitaarisia seurauksia siviiliväestölle eikä haitallisia seurauksia humanitaariselle toiminnalle tai sitä toteuttaville.

(2) YK:n turvallisuusneuvosto totesi olevansa valmis tarvittaessa tarkistamaan, mukauttamaan ja lopettamaan pakotejärjestelmiään ottaen huomioon tilanteiden kehittymisen paikan päällä ja tarpeen minimoida tahattomat kielteiset humanitaariset vaikutukset ja päätti YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2664 (2022) 1 kohdassa, että varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittaminen, käsittely tai maksaminen taikka tavaroiden ja palvelujen toimittaminen, joka on tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai muiden ihmisten perustarpeita tukevien toimien tukemiseksi, ovat sallittuja eivätkä riko YK:n turvallisuusneuvoston tai sen pakotekomiteoiden määräämiä varojen jäädyttämisiä. Tätä päätöstä sovellettaessa YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2664 (2022) 1 kohdasta käytetään nimitystä "humanitaarinen vapautus". Humanitaarista vapautusta sovelletaan tiettyihin toimijoihin kyseisen päätöslauselman mukaisesti.

(3) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2664 (2022) edellytetään, että varojen jäädyttämistoimenpiteitä koskevaa humanitaarista vapautusta sovelletaan ISILiä (Daesh) ja al-Qaidaa koskevaan pakotejärjestelmään 1267/1989/2253 kahden vuoden ajan YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2664 (2022) hyväksymisestä, ja todetaan, että YK:n turvallisuusneuvosto aikoo päättää YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2664 (2022) soveltamisen jatkamisesta ennen päivää, jona kyseisen vapautuksen soveltaminen muutoin päättyisi.

(4) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2664 (2022) korostetaan, että jos humanitaarinen vapautus on ristiriidassa aiempien päätöslauselmien kanssa, se korvaa tällaiset aiemmat päätöslauselmat tällaisen ristiriidan osalta. YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2664 (2022) kuitenkin selvennetään, että YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2615 (2021) 1 kohta pysyy voimassa.

(5) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2664 (2022) kehotetaan humanitaarisen vapautuksen perusteella toimivia avun tarjoajia pyrkimään kohtuullisessa määrin minimoimaan pakotteilla kiellettyjen etuuksien kertyminen joko suoran tai välillisen toimittamisen tai siirtojen seurauksena nimetyille henkilöille tai yhteisöille, myös vahvistamalla avun tarjoajien riskinhallintaa ja huolellisuusvelvoitestrategioita ja -prosesseja.

(6) Neuvosto katsoo, että YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2664 (2022) mukaista varojen jäädyttämistoimenpiteitä koskevaa humanitaarista vapautusta olisi sovellettava myös tapauksissa, joissa unioni päättää hyväksyä varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttämistä koskevia täydentäviä toimenpiteitä YK:n turvallisuusneuvoston tai sen pakotekomiteoiden päättämien toimenpiteiden lisäksi.

(7) Neuvoston päätökset 2010/413/YUTP ([1]), 2010/788/YUTP ([2]), 2014/450/YUTP ([3]), (YUTP) 2015/740 ([4]), (YUTP) 2015/1333 ([5]), (YUTP) 2016/849 ([6]), (YUTP) 2016/1693 ([7]) ja (YUTP) 2017/1775 ([8]) olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(8) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tämän päätöksen tiettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös (YUTP) 2016/849 seuraavasti:

1) korvataan 27 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”7. Rajoittamatta 8 kohdan soveltamista 1 a ja 2 kohdassa säädettyä kieltoa ei sovelleta:

a) jos pakotekomitea on päättänyt tapauskohtaisesti, että poikkeus on tarpeen sellaisten kansainvälisten ja valtioista riippumattomien järjestöjen toiminnan helpottamiseksi, jotka toteuttavat avustus- ja hätäaputoimia Korean demokraattisessa kansantasavallassa maan siviiliväestön hyväksi;

b) Foreign Trade Bankin tai Korean National Insurance Companyn (KNIC) kanssa tehtäviin rahoitustoimiin, jos kyseiset rahoitustoimet koskevat ainoastaan diplomaattiedustustojen toimintaa Korean demokraattisessa kansantasavallassa tai Yhdistyneiden kansakuntien toteuttamia tai sen kanssa koordinoituja humanitaarisia toimia.”

2) lisätään 27 artiklaan kohta seuraavasti:

”8. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

([1]) Neuvoston päätös 2010/413/YUTP, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2010, Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta (EUVL L 195, 27.7.2010, s. 39).

([2]) Neuvoston päätös 2010/788/YUTP, annettu 20 päivänä joulukuuta 2010, Kongon demokraattisen tasavallan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 336, 21.12.2010, s. 30).

([3]) Neuvoston päätös 2014/450/YUTP, annettu 10 päivänä heinäkuuta 2014, Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ja neuvoston päätöksen 2011/423/YUTP kumoamisesta (EUVL L 203, 11.7.2014, s. 106).

([4]) Neuvoston päätös (YUTP) 2015/740, annettu 7 päivänä toukokuuta 2015, Etelä-Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2014/449/YUTP kumoamisesta (EUVL L 117, 8.5.2015, s. 52).

([5]) Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1333, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2015, Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä, ja päätöksen 2011/137/YUTP kumoamisesta (EUVL L 206, 1.8.2015, s. 34).

([6]) Neuvoston päätös (YUTP)2016/849, annettu 27 päivänä toukokuuta 2016, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2013/183/YUTP kumoamisesta (EUVL L 141, 28.5.2016, s. 79).

([7]) Neuvoston päätös (YUTP) 2016/1693, annettu 20 päivänä syyskuuta 2016, ISILiin (Daesh) ja al-Qaidaan sekä niitä lähellä oleviin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä sekä yhteisen kannan 2002/402/YUTP kumoamisesta (EUVL L 255 21.9.2016, s. 25).

([8]) Neuvoston päätös (YUTP) 2017/1775, annettu 28 päivänä syyskuuta 2017, Malin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 251, 29.9.2017, s. 23).

f) muut asianmukaiset toimijat, jotka pakotekomitea määrittelee 1 kohdan a alakohdan ja 2 kohdan, siltä osin kuin siinä viitataan 1 kohdan a alakohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, osalta ja neuvosto 1 kohdan b–d alakohdan ja 2 kohdan, siltä osin kuin siinä viitataan 1 kohdan b–d alakohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, osalta."

3) korvataan 28 artikla seuraavasti:

"*28 artikla*

Rajoittamatta 27 artiklan 8 kohdan soveltamista, 27 artiklan 1 kohdan d alakohtaa ja 27 artiklan 2 kohtaa, siltä osin kuin siinä viitataan 27 artiklan 1 kohdan d alakohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, ei sovelleta varoihin, muuhun rahoitusomaisuuteen tai taloudellisiin resursseihin, joita tarvitaan toimintaan, jota toteuttavat Korean demokraattisen kansantasavallan edustustot YK:ssa ja sen erityisjärjestöissä ja vastaavissa järjestöissä tai muut Korean demokraattisen kansantasavallan diplomaatti- ja konsuliedustustot, eikä varoihin, muuhun rahoitusomaisuuteen tai taloudellisiin resursseihin, joita pakotekomitea etukäteen ja tapauskohtaisesti katsoo tarvittavan humanitaarisen avun toimittamiseen, ydinaseriisuntaan tai muuhun tarkoitukseen, joka on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2270 (2016) tavoitteiden mukainen.";

4) lisätään 36 artiklaan kohta seuraavasti:

"3. Edellä 27 artiklan 8 kohdassa tarkoitettua vapautusta tarkistetaan 27 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdan ja 27 artiklan 2 kohdan, siltä osin kuin siinä viitataan 27 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdan soveltamisalaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, osalta säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein."

2 artikla

Muutetaan päätös 2010/788/YUTP seuraavasti:

1) lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:

"10. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) muut asianmukaiset toimijat, jotka pakotekomitea määrittelee 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta ja neuvosto 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta."

2) korvataan 5 artiklan 7 kohta seuraavasti:

"7. Kun kyse on liitteessä II luetelluista henkilöistä ja yhteisöistä, poikkeuksia voidaan myöntää sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, joita tarvitaan humanitaarisiin tarkoituksiin, kuten avun toimittamiseksi tai avun toimittamisen helpottamiseksi, mukaan lukien lääkkeiden ja elintarvikkeiden toimittaminen, tai humanitaarisen avustushenkilöstön ja siihen liittyvän avun siirtämiseksi tai evakuointien suorittamiseksi Kongon demokraattisesta tasavallasta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5 artiklan 10 kohdan soveltamista.".

3 artikla

Muutetaan päätös 2010/413/YUTP seuraavasti:

1) lisätään 20 artiklaan kohta seuraavasti:

”15. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) muut asianmukaiset toimijat, jotka komitea määrittelee 1 kohdan a ja d alakohdan ja 2 kohdan, siltä osin kuin siinä viitataan 1 kohdan a ja d alakohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, osalta ja neuvosto 1 kohdan b, c ja e alakohdan ja 2 kohdan, siltä osin kuin siinä viitataan 1 kohdan b, c ja e alakohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, osalta.”;

2) lisätään 26 artiklaan kohta seuraavasti:

”6. Edellä 20 artiklan 15 kohdassa tarkoitettua vapautusta tarkastellaan 20 artiklan 1 kohdan b, c ja e alakohdan ja 20 artiklan 2 kohdan, siltä osin kuin siinä viitataan 20 artiklan 1 kohdan b, c ja e alakohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, osalta säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein.”.

4 artikla

Muutetaan päätös (YUTP) 2016/1693 seuraavasti:

1) lisätään 3 artiklaan kohta seuraavasti:

”10. Edellä olevia 1–4 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) muut asianmukaiset toimijat, jotka komitea määrittelee 1 ja 2 kohdan osalta ja neuvosto 3 ja 4 kohdan osalta.”

2) korvataan 6 artikla seuraavasti:

”*6 artikla*

1. Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen ja se muutetaan tai kumotaan tarpeen mukaan, ottaen erityisesti huomioon YK:n turvallisuusneuvoston tai komitean asiaan liittyvät päätökset.

2. Edellä olevaa 3 artiklan 10 kohtaa sovelletaan 9 päivään joulukuuta 2024, ellei YK:n turvallisuusneuvosto päätä jatkaa YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2664 (2022) soveltamista yli kyseisen päivämäärän.

3. Edellä 2 artiklan 2 kohdassa sekä 3 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä tarkastellaan uudelleen säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein.

4. Jos 2 artiklan 2 kohdan tai 3 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti nimetty henkilö tai yhteisö esittää huomautuksia, neuvosto tarkastelee nimeämistä uudelleen kyseisten huomautusten perusteella, ja toimenpiteiden soveltaminen lopetetaan, jos neuvosto päättää 5 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että niiden soveltamisen edellytykset eivät enää täyty.

5. Jos esitetään olennaiseen uuteen näyttöön perustuva pyyntö poistaa henkilö tai yhteisö liitteestä, neuvosto tarkastelee asiaa uudelleen 3 kohdan mukaisesti.

6. Edellä 2 artiklan 2 kohdassa sekä 3 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan 31 päivään lokakuuta 2023 saakka.”

5 artikla

Muutetaan päätös (YUTP) 2015/1333 seuraavasti:

1) lisätään 9 artiklaan kohta seuraavasti:

”14. Edellä olevia 1, 2 ja 4 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) muut asianmukaiset toimijat, jotka komitea määrittelee 1 kohdan ja 4 kohdan, siltä osin kuin siinä viitataan 1 kohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, osalta ja neuvosto 2 kohdan ja 4 kohdan, siltä osin kuin siinä viitataan 2 kohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, osalta.”;

2) korvataan 9 artiklan 8 kohta seuraavasti:

”8. Liitteessä IV lueteltujen henkilöiden ja yhteisöjen osalta voidaan tehdä poikkeus myös sellaisten varojen ja taloudellisten resurssien osalta, jotka ovat tarpeen humanitaarisia tarkoituksia varten, kuten avun toimittaminen ja avun toimittamisen helpottaminen, mukaan lukien lääkkeiden, elintarvikkeiden, sähkön, humanitaaristen työntekijöiden ja niihin liittyvän avun toimittaminen, tai ulkomaalaisten evakuointi Libyasta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 9 artiklan 14 kohdan soveltamista.”

3) korvataan 9 artiklan 9 kohta seuraavasti:

”9. Rajoittamatta 9 artiklan 14 kohdan soveltamista, 3 kohdassa tarkoitettujen yhteisöjen osalta poikkeuksia voidaan myöntää varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien osalta edellyttäen, että:

a) asianomainen jäsenvaltio on antanut pakotekomitealle ilmoituksen aikeestaan sallia varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien käyttö yhteen tai useampaan seuraavista tarkoituksista ja pakotekomitea ei ole antanut kielteistä päätöstä viiden työpäivän kuluessa tällaisesta ilmoituksesta:

   i) humanitaariset tarpeet;

   ii) polttoaine, sähkö ja vesi ainoastaan siviilikäyttöön;

   iii) Libyan hiilivetyjen tuotannon ja myynnin aloittaminen uudelleen;

   iv) siviilihallinnon instituutioiden ja julkisten siviili-infrastruktuurien perustaminen, toiminta tai vahvistaminen; tai

   v) pankkisektorin toiminnan uudelleen käynnistämisen helpottaminen, myös Libyan kanssa käytävän kansainvälisen kaupan tukemiseksi tai helpottamiseksi;

b) asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut pakotekomitealle, että kyseisiä varoja, muuta rahoitusomaisuutta tai taloudellisia resursseja ei anneta 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden saataville tai hyödynnettäviksi;

c) asianomainen jäsenvaltio on neuvotellut etukäteen Libyan viranomaisten kanssa tällaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien käytöstä; ja

d) asianomainen jäsenvaltio on ilmoittanut Libyan viranomaisille tämän kohdan mukaisesti toimitetusta ilmoituksesta eivätkä Libyan viranomaiset ole viiden työpäivän kuluessa vastustaneet tällaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien vapauttamista.”

6 artikla

Muutetaan päätös (YUTP) 2017/1775 seuraavasti:

1) lisätään 2 artiklaan kohta seuraavasti:

”8. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) pakotekomitean määrittelemät muut asianmukaiset toimijat.”

2) lisätään 2 a artiklaan kohta seuraavasti:

”8. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) neuvoston määrittelemät muut asianmukaiset toimijat."

3) korvataan 2 a artiklan 7 kohta seuraavasti:

"7. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamiseen asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että tällaisia varoja tai taloudellisia resursseja tarvitaan humanitaarisiin tarkoituksiin, kuten avun toimittaminen tai avun toimittamisen helpottamisen, mukaan lukien lääkintätarvikkeet, elintarvikkeet, tai humanitaaristen työntekijöiden siirtäminen ja siihen liittyvä apu tai evakuointien suorittaminen Malista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 8 kohdan soveltamista. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla myönnetyistä luvista kahden viikon kuluessa luvan myöntämisestä."

7 artikla

Muutetaan päätös (YUTP) 2015/740 seuraavasti:

1) lisätään 7 artiklaan kohta seuraavasti:

"7. Edellä olevaa 6 artiklaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) komitean määrittelemät muut asianmukaiset toimijat."

2) lisätään 8 artiklaan kohta seuraavasti:

"6. Edellä olevaa 6 artiklaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) neuvoston määrittelemät muut asianmukaiset toimijat."

8 artikla

Lisätään päätöksen 2014/450/YUTP 5 artiklaan kohta seuraavasti:

"5. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka sellaisten tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

b) kansainväliset järjestöt;

c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;

d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointitoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai

f) pakotekomitean määrittelemät muut asianmukaiset toimijat."

9 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 31 päivänä maaliskuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. ROSWALL